

# BRUKSANVISNING

## ReSound Unite™ Telefonstreamer+



# ReSound



rediscover hearing

## Velkommen

Gratulerer med valget av Telefonstreamer+.

Ved hjelp av Telefonstreamer+ kan du koble dine ReSound høreapparater trådløst til Bluetooth-aktiverede mobiltelefoner. Dette gir enkel og problemfri tilkobling av telefonen, uansett om du er hjemme, på kontoret eller på reise.

Når du ikke snakker i telefonen kan Telefonstreamer+ også brukes som en enkel fjernkontroll som kan brukes til å justere volum og bytte mellom programmer på høreapparatene.

Dette gjør det mulig å koble til mobiltelefonen på en rask og enkel måte, både når du er hjemme, på kontoret eller på reise.

Les brukerveiledningen grundig slik at du kan få fullt utbytte av Telefonstreamer+. Kontakt audiografen din hvis du har spørsmål.

Se <http://www.resound.no> for mer informasjon.

For din egen sikkerhet bør du lese kapittelet Viktig informasjon på side 25-31 grundig.

FCC ID: X26BTB-2

## Erklæring:

Dette produktet samsvarer med del 15 av FCC-reglene.

Bruk av produktet er underlagt følgende to betingelser: (1) dette produktet kan ikke fremkalle skadelig interferens, og (2) dette produktet skal akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.

**MERK:** Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en Klasse B digital enhet ifølge del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og kan hvis det ikke er installert og brukt i overensstemmelse med instruksjonene, forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon.

Men det finnes likevel ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser for radio- eller TV-mottaker, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere forstyrrelsene med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytte mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

### **Tiltenkt bruk**

Telefonstreamer+ er beregnet for å gjøre det enklere for brukere av ReSound trådløse høreapparater å kommunisere i telefonsamtaler. Den viktigste oppgaven til Telefonstreamer+ er å overfører signaler mellom en telefon med Bluetooth og et trådløst ReSound høreapparat.

Når den ikke brukes til telefonsamtaler kan Telefonstreamer+ også brukes som en enkel fjernkontroll for justering av volum, bytte av program og for å dempe mikrofonen på høreapparatet.

### **Oversikt over land:**

Produktene er beregnet for bruk i EU-/EØS-land samt Sveits.

\* Kun trådløse apparater i Verso-familien.

### **Nasjonale restriksjoner:**

Norge: Du har ikke lov til å bruke utstyret innenfor 20 km fra forskningssenteret i Ny-Ålesund.

Dette produktet er i samsvar med følgende standarder:

I EU: Enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i vedlegg I til rådsdirektiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr (MDD) og grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EU (R&TTE). Samsvarserklæringen er tilgjengelig på [www.resound.com](http://www.resound.com).

I USA: FCC CFR 47 del 15, underdel C, seksjon 15.247 og 15.249.

Andre identifiserte gjeldende internasjonale regulatoriske krav i land utenfor EU og USA. Vennligst se lokale lands krav for disse områdene.

Produktet er kategorisert som mottaker kategori 2 i henhold til EN 300 440.

iC: 6941C-BTB2

Dette Klasse B digitale apparatet overholder kanadisk ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Bruk av produktet er underlagt følgende to betingelser: (1) dette produktet kan ikke fremkalle skadelig interferens, og (2) dette

produktet skal akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.

I Japan:

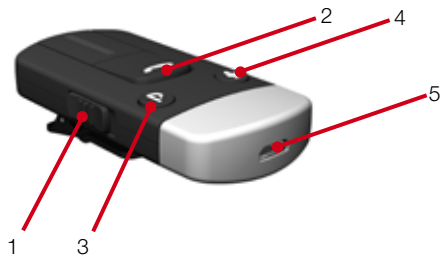
I Japan er dette produktet tildelt et betegnelsesnummer av Ministry of Internal Affairs and Communications under "Ordinance concerning Technical Regulations Conformity Certification etc. of Specified Radio Equipment (特定無線設備の技術基準適合証明等に関する規則)" Artikkel 2-1-xx "Dette produktet må ikke endres (ellers vil det tildelte betegnelsesnummeret bli gjort ugyldig)."

## Innhold

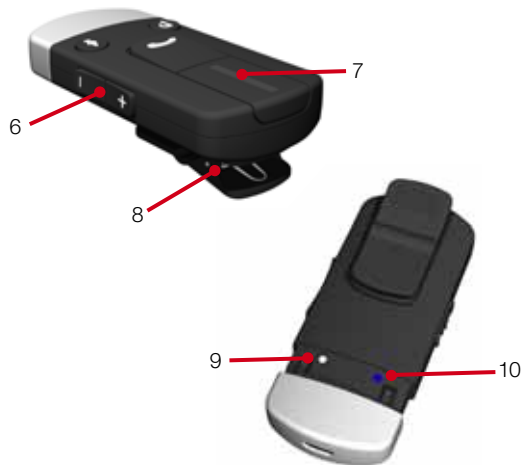
Beskrivelse . . . . .	8
Kom i gang . . . . .	10
Slå Telefonstreamer+ AV og PÅ. . . . .	11
Pare med Bluetooth . . . . .	13
Bruke telefon. . . . .	16
Volumkontroll . . . . .	20
Driftstid . . . . .	21
Bære Telefonstreamer+. . . . .	21
Lysindikatorer . . . . .	22
Introduksjon til Bluetooth . . . . .	23
Viktig informasjon . . . . .	25
Tekniske spesifikasjoner . . . . .	32
Garanti . . . . .	33
Feilsøking . . . . .	36

## Beskrivelse

1. AV/PÅ-bryter
2. Knapp for å besvare/avslutte samtale
3. Bryter for å veksle mellom programmer
4. Mute-knapp for mikrofonene på høreapparatet
5. Mikro-USB for lading



6. Volumkontroll
7. Mikrofoninngang
8. Festeklips
9. Pareknapp
10. Bluetooth pareknapp



## Kom i gang

### Lade batteriet

Før du kan bruke Telefonstreamer+ må du lade opp batteriet helt.

For å lade den, sett i ladekabelen inn i Telefonstreamer+ som vist på bildet til høyre.

Deretter setter du den andre enden i stikkontakten.

Under ladingen vil LED-indikatoren øverst på Telefonstreamer+ vise et tent rødt lys.

Når enheten er helt oppladet og fremdeles koblet til laderen, vil LED-indikatoren lyse grønt avbrutt av et rødt blink hvert andre sekund.

Oppladingen av tomt batteri tar vanligvis ca. tre timer. Det er trygt å la laderen være tilkoblet over natten, batteriet kan ikke overlades.

- Når du lader Telefonstreamer+ for første gang må den stå til lading i minst tre timer, selv om batteriindikatoren viser at den er ladet opp (se avsnittet "Lysindikatorer").
- Av sikkerhetsmessige grunner skal batteriet kun lades med ladere levert av ReSound.



Do not charge the ReSound Unite Phone Clip+ while it is on your body.

## Slå Telefonstreamer+ AV og PÅ

For å slå den på, skyv AV/PÅ-bryteren (1 på side 8) til PÅ-posisjonen. Et hvitt "I"-ikon vises nederst på bryteren og LED-indikatoren blinker grønt hver 2,5 sekund.

For å slå den av, skyv PÅ/AV-bryteren til AV-posisjonen. LED-lyset vil nå slutte å blinke.

Hvis batterinivået er lavt vil LED-indikatoren blinke gult hvert 2. sekund for å varsle om at enheten må lades opp.

*Pare med høreapparater*



**Merk:**Følgende informasjon er ment primært for Audiografen din, som i de fleste tilfeller vil utføre de oppgavene som er nødvendig før Telefonstreamer+ kan brukes med høreapparatene. Men prosessen er enkel og den kan utføres av nesten hvem som helst.

1. Undersøk at Telefonstreamer+ er slått på. Høreapparatene må være AV, dette gjøres ved å åpne batteridekslet på høreapparatet/høreapparatene.

2. Fjern sølvhetten fra Telefonstreamer+. Bruk spissen på en penn eller lignende til å trykke ned den lille pareknappen på baksiden av Telefonstreamer+ (se bildet til høyre). LED-indikatoren vil nå blinke gult hvert andre sekunder for å indikere at den er klar til å pares med høreapparatene. Telefonstreamer+ er i paremodus i 20 sekunder.
3. Lukk batteriluken på begge høreapparatene mens paremodus er aktivert, og undersøk at de er PÅ. En vellykket paring indikeres av en hørbar melodi som avspilles i begge høreapparatene. LED-indikatoren på Telefonstreamer+ forblir tent (gul) i 2 sekunder.



## Pare med Bluetooth

Hvis mobiltelefonen din har aktivert Bluetooth og støtter egnede profiler, kan den kommunisere med Telefonstreamer+ etter at du har utført to enkle oppgaver: paring og tilkobling.

Ved hjelp av paringen kan du kontrollere hvilke Bluetooth-enheter som får lov til å kommunisere med hverandre. Det er bare nødvendig å utføre denne prosedyren én gang for hver enhet som du ønsker å bruke med Telefonstreamer+.

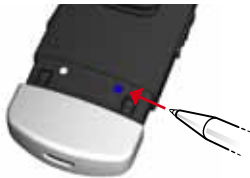
Du kan pare opptil 8 Bluetooth-enheter med Telefonstreamer+, hvor 2 Bluetooth-enheter kan være koblet til/aktive samtidig.

Proseduren for paring er beskrevet i det følgende avsnittet. Når en mobiltelefon får tilgang til å kommunisere med Telefonstreamer+ gjennom pareprosedyren, konfigurerer tilkoblingsprosedyren enheten til å faktisk sende lydsignaler over Bluetooth-koblingen. Denne prosedyren er også beskrevet i det følgende avsnittet.

### *Paring til mobiltelefonen*

Paringen utføres på mobiltelefonen. Forskjellige mobiltelefoner har forskjellige menyoppsett. Du må derfor se brukerhåndboken for mobiltelefonen hvis du ikke klarer å fullføre tilkoblingen med de trinnene som er beskrevet her.

1. Slå PÅ Telefonstreamer+ og fjern sølvhetten. Plasser mobiltelefonen ved siden av Telefonstreamer+ og kontroller at mobilen er PÅ.
2. Finn tilkoblingsinnstillingene på telefonen. Se etter Bluetooth i hovedmenyen eller en av undermenyene, som f.eks. Tilkoblinger.
3. Kontroller at Bluetooth er slått PÅ på mobiltelefonen.
4. Bruk spissen på en penn eller lignende til å trykke ned den lille blå Bluetooth pareknappen på baksiden av Telefonstreamer+ (se bildet nedenfor). Telefonstreamer+ vil nå være i Bluetooth paremodus i to minutter.
5. Velg å søke etter Bluetooth-enheter på mobiltelefonen.
6. Mobiltelefonen vil vise en liste med Bluetooth-enheter som ble oppdaget. Velg "Hearing Aid Phone" (høreapparattelefon) fra listen.
7. Deretter kan det være at mobiltelefonen ber deg om å oppgi en kode. Angi "0000" (fire nuller) hvis du blir spurt om kode.




Din Telefonstreamer+ skal nå være parett med mobiltelefonen. Noen mobiltelefoner kan spørre hvilken Bluetooth-tjeneste du vil aktivere. Velg "Hodetelefon" ("Headset").

#### *Tilkobling*

Når mobiltelefonen og Telefonstreamer+ er parett må mobiltelefonen kobles til før den kan sende lydsignalerne.

Denne funksjonen skal være tilgjengelig i Bluetooth-menyen på mobiltelefonen din, vanligvis under en liste med Tilkoblede enheter. I denne listen merker du Telefonstreamer+ og velger "Koble til".

Når Telefonstreamer+ og mobiltelefonen er koblet sammen, kan du se et hodetelefonssymbol på hovedskjermen på mobiltelefonen. Symbolet ligner på dette: 

Koblingen mellom Telefonstreamer+ og mobiltelefonen beholdes så lenge begge enhetene er slått PÅ og forblir innenfor rekkevidde for hverandre. Hvis en av enhetene slås AV eller flyttes til utenfor rekkevidde, må du kanskje utføre tilkoblingsprosedyren igjen.

På noen telefoner kan du konfigurere "Automatisk tilkobling." Vi anbefaler at du gjør dette hvis denne funksjonen er tilgjengelig. Les bruksanvisningen på mobiltelefonen for informasjon om hvordan du gjør dette.




## Bruke telefonen

I tabellen nedenfor finner du en oversikt over hvordan du bruker Telefonstreamer+ i tilknytning til telefonsamtaler.

**Merk:** Med unntak av svar- og avslutt samtale-handlingene, kan en eller flere av de beskrevne handlingene nedenfor være avhengig av telefonen, dvs. de kan avvike litt eller ikke være tilgjengelige.

<b>Svare og avslutte en samtale</b>	Trykk svar-/avslutt-knappen én gang.	Hvis en annen samtale allerede er aktiv vil den bli avbrutt og den nye innkommende samtalen, indikert av bankelyder, vil bli aktiv.  Hvis en annen samtale er på vent vil den nå bli den aktive samtalen.
<b>Avvise en samtale</b>	Dobbelklikk svar-/avslutt-knappen.	Hvis en annen samtale allerede er aktiv vil den forbli aktiv, bare den innkommende samtalen, indikert av bankelyder, vil bli avvist.
<b>Overføre en samtale startet på mobiltelefonen til Telefonstreamer+</b>	Trykk svar-/avslutt-knappen én gang.	
<b>Sette en aktiv samtale på hold</b>	Trykk og hold svar-/avslutt-knappen én gang.	Hvis en annen samtale er på hold eller en inngående samtale venter, vil dette nå bli den aktive samtalen.
<b>Ringte sist brukte nummer</b>	Dobbelklikk svar-/avslutt-knappen mens ingen samtale er aktiv eller venter.	Hvis to mobiltelefoner er koblet til, gjelder denne handlingen for den sist parede mobiltelefonen.



<p><b>Taleanrop</b></p>	<p>Trykk og hold svar/avslutt-knappen i 2 sekunder</p>	<p>Hvis to mobiltelefoner er koblet til, gjelder denne handlingen for den sist parede mobiltelefonen.</p> <p>Denne funksjonaliteten krever at Taleanrop-funksjonen er tilgjengelig og aktivert på Bluetooth-telefonen.</p>
<p><b>Øke eller redusere høyttalervolumet på den andre enden av telefonsamtalen</b></p>	<p>Trykk + på siden av Telefonstreamer+ for å øke volumet.</p> <p>Trykk - på siden av Telefonstreamer+ for å senke volumet.</p>	
<p><b>Mute eller fjerne muting av mikrofonene på høreapparatet under en samtale</b></p>	<p>Trykk demp-/fjern mute-knappen  foran på Telefonstreamer+.</p>	<p>Denne funksjonaliteten er bare tilgjengelig på trådløse høreapparater i Verso-familien.</p>

## **Bruke fjernkontrollen**

When not on the phone, the Phone Clip+ can be used as a simple remote control for your hearing instruments\*.

## **Volumkontroll**

*Increasing the volume of your hearing instrument(s)*

Push the + sign on the volume control (6 on page 9) to increase the volume of your hearing instrument(s).

*Senke volumet på høreapparatet*

Trykk - på volumkontrollen (6 på side 9) for å øke volumet på høreapparatet/høreapparatene.

Avhengig av telefonen kan du også benytte volumkontrollen som er innebygd i mobiltelefonen.

Merk at hvis du har to høreapparater vil endring av volum gjelde for begge.

\* Kun for trådløse Alera-høreapparater: Alera-høreapparater må først pares med Resound Unite Fjernkontroll (enten kundens eller Audiografens) for å kunne bruke fjernkontrollfunksjonaliteten i Telefonstreamer+.

**Mute eller fjern muting av mikrofonen(e) på høreapparatet** (Bare tilgjengelig på trådløse høreapparater i Verso-familien).

For å mute mikrofonene på høreapparatet trykker du mute-knappen (4 på side 8) foran på Telefonstreamer+ én gang.

For å fjerne muting av mikrofonen på høreapparatene trykker du mute-knappen (4 på side 8) foran på Telefonstreamer+ én gang.

## **Bla gjennom høreapparatprogrammer**

Trykk programknappen (3 på side 8) for å bla gjennom tilgjengelige programmer på høreapparatet.

## **Brukstid**

Batteriforbruk og hvor lang tid du kan bruke Telefonstreamer+ avhenger i stor grad av hvordan du bruker enheten.

Batteriet på Telefonstreamer+ kan lades opp hundrevis av ganger. Kontakt Audiografen hvis brukstiden reduseres betydelig.

## **Bære Telefonstreamer+**








Fest Telefonstreamer+ på genser, jakke eller andre klær slik at mikrofonen (7 på side 9) peker oppover. Dette sikrer at mikrofonene på Telefonstreamer+ er plassert optimalt for å fange opp stemmen din under telefonsamtaler. Telefonstreamer+ har en

dreibar klips for å sikre at du kan feste den slik at mikrofonen peker oppover mot munnen.

For optimal lyd bør den plasseres 10-30 cm fra munnen din.

### Lysindikatorer (LED)

Lysindikatoren øverst på Telefonstreamer+ fungerer som et flerbruksgrensesnitt som gir informasjon om enhetens status.

Blinker	Betydning
	Normal drift
	Lavt batterinivå
	Lader
	Fullt oppladet. Fortsatt koblet til lader
	Klar for å pares med høreapparat(er)
	Klar for å pares med Bluetooth-enhet
	Samtale via Bluetooth aktiv

### Introduksjon til Bluetooth

*Hva er Bluetooth?*

Bluetooth er en teknologi som gjør at enheter som mobiltelefoner kan kommunisere trådløst.

Undersøk først om den telefonen du ønsker å bruke har Bluetooth. Se etter følgende symboler på enheten eller i brukerveiledningen.



Mulige bruksområder for en Bluetooth-aktivert enhet defineres av "profiler". Den enheten som du ønsker å bruke med Telefonstreamer+ må støtte de riktige Bluetooth-profilene.

For å motta en samtale eller foreta en oppringning, må mobiltelefonen din enten støtte profilene "handsfree" eller "headset" (hodetelefon). Mange, men ikke alle mobiltelefoner støtter disse Bluetooth-profilene. Se etter denne informasjonen i brukerveiledningen til mobiltelefonen.

### *Bruksavstand for Bluetooth*

Utendørs støtter Telefonstreamer+ Bluetooth-bruk ved en avstand på opptil 10 meter. Direkte synslinje mellom enhetene er ikke nødvendig. Men følgende faktorer kan påvirke maksimal rekkevidde:

- Forstyrrelser i omgivelsene.
- Mobiltelefonen som du er koblet til kan støtte en kortere rekkevidde enn 10 meter som er støttet av Telefonstreamer+.

Hvis mobiltelefonen flyttes utenfor rekkevidde, vil tilkoblingen bli avsluttet. Hvis enheten deretter tas med tilbake innenfor rekkevidde, vil Telefonstreamer+ forsøke å re-etablere tilkoblingen. Om dette lykkes avhenger av varighet siden koblingen ble brutt og på egenskapene til mobilen.

### **Viktig informasjon**



#### *Ettersyn og vedlikehold*

- Rengjør Telefonstreamer+ med en fuktig klut. Bruk aldri husholdningsrengjøringsmidler (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol til å rengjøre enheten.
- Når Telefonstreamer+ ikke er i bruk, bør du slå den AV og lagre den på et trygt sted.
- Beskytt Telefonstreamer+ fra mye fuktighet (bading, svømming) og varme (radiator, dashbordet i en bil). Beskytt den mot støt og vibrasjoner.
- Beskytt mikrofon- og laderinngangene fra rusk og smuss. Bruk om nødvendig rengjøringsbørsten som følger med høreapparatene til å rengjøre disse områdene.



#### *Generelle advarsler*

- Hold denne enheten utenfor rekkevidden til barn.
- Telefonstreamer+ bruker lavstrøms, digitalt kodede overføringer for å kunne kommunisere med andre trådløse enheter. Selv om det er usannsynlig, kan nærliggende elektroniske enheter bli berørt. I slike tilfeller flyttes Telefonstreamer+ bort fra det elektroniske utstyret som blir påvirket.
- Hvis du bruker Telefonstreamer+ og enheten blir påvirket av elektromagnetisk interferens, beveger du deg bort fra kilden.

- Unngå å utsette produktet for regn, fuktighet eller andre væsker for å beskytte mot skader på produktet eller deg selv.
- Hold produktet, eventuelle ledninger og kabler borte fra andre maskiner.
- Avslutt bruk av produktet og kontakt Audiograf hvis produktet blir for varmt, produktet har falt ned eller blitt skadet, produktet har en skadet ledning eller kontakt, eller hvis produktet har falt ned i væske.
- Kast produktet i henhold til lokale regler og forskrifter.
- Må ikke brukes i områder hvor det er eksplosjonsfare.

#### *Antennelse i brennbare omgivelser*

- Ikke bruk produktet i miljøer der det er fare for antennelse av brannfarlige gasser.



#### *Generelle forholdsregler*

- Ikke bruk dette utstyret på steder hvor det er forbudt å bruke elektronisk utstyr.
- Røntgenstråling (f.eks. CT, MR skanner) kan påvirke enhetens funksjonalitet. Vi anbefaler at du slår AV enheten før en røntgenundersøkelse, og oppbevarer den utenfor rommet.
- Kraftig elektronisk utstyr, større elektroniske installasjoner og metallstrukturer kan påvirke og redusere rekkevidden.
- Hvis høreapparatet ikke responderer på enheten på grunn av forstyrrelser, beveger du deg bort fra det forstyrrende området.
- Høreapparatet og denne enheten fikk en unik kommunikasjonskode under paringen. Dette sikrer at enheten ikke vil påvirke høreapparater som bæres av andre.
- Ikke foreta endringer eller modifikasjoner på enheten.
- Telefonstreamer+ kan bli skadet hvis du åpner den. Kontakt Audiografen din vis det oppstår problemer som du ikke får til å løse.
- Telefonstreamer+ kan kun repareres av et autorisert servicenter.
- Ikke bruk Telefonstreamer+ på steder hvor overføring av radiofrekvenser er forbudt, f.eks. i fly.

- Telefonstreamer+ må bare kobles til enheter som den uttrykkelig er beregnet for.

**ETTERSYN AV INNEBYGD BATTERI:**  Vær oppmerksom på følgende hvis produktet inneholder et batteri

- Produktet drives av et oppladbart batteri.
- Den fulle ytelsen til et nytt batteri oppnås først etter to eller tre fullstendige ladesykluser.
- Batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men vil etterhvert bli oppbrukt.
- Ta laderen ut av kontakten og produktet når den ikke er i bruk.
- Hvis enheten står ubrukt, vil et fullt oppladet batteri lades ut over tid.
- Batterikapasiteten og batteriets levetid kan bli redusert hvis produktet ligger på varme steder, som for eksempel i en lukket bil på sommeren.
- Et produkt med kaldt batteri kan slutte å fungere midlertidig, selv om batteriet er fulladet. Batterikapasiteten blir særlig begrenset i temperaturer godt under frysepunktet.

**Advarsel vedrørende batteri!** 

- "Forsiktig" – Batteriet brukt i dette produktet kan medføre risiko for brann eller kjemisk forbrenning hvis det ikke behandles korrekt.
- Ikke forsøk å åpne produktet eller bytte ut batteriet. Det er innebygd og skal ikke skiftes. Bruk av andre batterier kan innebære en risiko for brann eller eksplosjon, og garantien blir ugyldig.
- Batteriet i produktet kan ikke fjernes eller byttes ut av brukeren. Ethvert forsøk på å gjøre det er risikabelt og kan skade produktet.
- Telefonstreamer+ må bare lades med laderen som er levert sammen med produktet.
- Batteriene må kastes i henhold til lokale forskrifter. Vennligst resirkuler hvis mulig.
- Ikke kast batteriet som husholdningsavfall eller i åpen flamme hvor det kan eksplodere.
- Batterier kan eksplodere hvis de er skadet.

**ETTERSYN AV LADER:**  Vær oppmerksom på følgende hvis produktet leveres med en lader

- Ikke forsøk å lade produktet med andre ladere enn den som følger med. Bruk av andre typer kan skade eller ødelegge produktet og kan være farlig. Bruk av andre ladere kan oppheve alle godkjenninger eller garantier.
- Undersøk med Audiografen vedørende tilgjengelighet av godkjent ekstrautstyr.
- Lad opp produktet i henhold til instruksjonene som følger med produktet.

**Advarsel vedrørende lader!** 

- Når du kobler fra strømledningen eller ekstrautstyr, må du trekke ut støpslet og ikke trekke i ledningen.
- Bruk aldri en lader som er skadet.
- Ikke forsøk å demontere laderen da det kan utsette deg for farlige elektriske støt.
- Feil montering kan forårsake elektrisk støt eller brann når produktet senere brukes.
- Unngå å lade produktet i ekstremt høye eller lave temperaturer, og ikke bruk laderen utendørs eller i fuktige områder.
- Ikke lad Telefonstreamer+ mens den er festet til kroppen.



## Tekniske spesifikasjoner

Rekkevidde:	opptil 3 meter
Trådløs:	2,4 GHz
Driftstemperatur:	0 til 45 °C
Ladetemperatur:	0 til 45 °C
Lagringstemperatur:	-20 til 45 °C

## Temperaturtest, transport og oppbevaringsinformasjon

Dette produktet har gjennomgått ulike tester og temperatur- og fuktighetssykluser mellom -25 °C og +70 °C i henhold til interne standarder og bransjestandarder.

## Garanti

ReSound Unite Telefonstreamer+ dekkes av en begrenset garanti utstedt av produsenten for en periode på 12 måneder fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Vær oppmerksom på at utvidede garantier kan gjelde i ditt land. Vennligst kontakt din lokale Audiograf for mer informasjon.

## Hva dekkes av denne garantien?

Alle elektriske komponenter som på grunn av dårlig utført arbeid, feilproduksjon, eller designfeil ikke fungerer normalt under garantitiden, vil bli byttet eller reparert uten kostnad for deler og arbeid ved retur til utsalgsstedet.

Hvis det er fastslått at en reparasjon ikke er gjennomførbar, kan hele produktet bli erstattet med en tilsvarende enhet etter gjensidig avtale.

### **Hva dekkes ikke av denne garantien?**

Problemer som oppstår ved uriktig håndtering eller ettersyn, overdreven bruk, ulykker, reparasjoner utført av en uautorisert part, eksponering for etsende midler eller skader som skyldes fremmedlegemer i enheten er IKKE dekket av den begrensede garantien, og kan gjøre den ugyldig. Denne garantien påvirker ikke eventuelle lovfestede rettigheter du måtte ha i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksprodukter. Audiografen din kan ha utstedt en garanti som går utover den tidsbestemte garantien. Ta kontakt med Audiografen for ytterligere informasjon.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Kjøpsdato: \_\_\_\_\_

## FEILSØKING

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
<i>Telefonstreamer+ responder ikke på noen (lange eller korte) trykk på flerfunksjonsknappen.</i>	Batteriet i Telefonstreamer+ er tomt.	Lad batteriet.
<i>Pareknappen på Telefonstreamer+ er trykket ned, men ingen paremelodi spilles i høreapparatet etter at batteriluken er lukket.</i>	Telefonstreamer+ og høreapparatet er ikke innenfor trådløs rekkevidde.  Telefonstreamer+ og høreapparatet har ikke vært i paremodus samtidig.	Sørg for at Telefonstreamer+ og høreapparatet er innenfor rekkevidde, og gjenta paringen.  Gjenta pareprosessen og påse at batteriluken på begge høreapparatene lukkes innen 20 sekunder etter at pareknappen er trykket på Telefonstreamer+.
<i>Telefonstreamer+ blir ikke funnet av mobiltelefonen når du ser i Bluetooth-menyen.</i>	Telefonstreamer+ og mobiltelefonen er ikke innenfor rekkevidde.  Telefonstreamer+ er ikke i Bluetooth paremodus.	Undersøk at Telefonstreamer+ og mobiltelefonen er innenfor rekkevidde, og gjenta pareprosessen for Bluetooth.  Telefonstreamer+ er bare i paremodus for Bluetooth i 120 sekunder etter aktivering. Gjenta paring med Bluetooth.

## FEILSØKING

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
<i>Paring med Bluetooth er mislykket.</i>	Telefonstreamer+ gikk ut av Bluetooth paremodus før mobiltelefonen hadde fullført paringen.	Gjenta pareprosessen med Bluetooth, og påse at prosessen blir fullført innen 120 sekunder etter aktivering på Telefonstreamer+.
	Feil PIN-kode på 4 siffer er angitt.	Gjenta pareprosessen med Bluetooth og angi 0000 (fire nuller) hvis du blir spurt om PIN-kode.
<i>Mobiltelefonen ringer, men lysindikatoren på Telefonstreamer+ blinker ikke, og det høres ingen ringelyder i høreapparatene.</i>	Telefonstreamer+ er slått av.	Slå på Telefonstreamer+.
	Telefonstreamer+ og mobiltelefonen er ikke parett.	Utfør paring med Bluetooth og etabler en Bluetoothforbindelse mellom Telefonstreamer+ og mobiltelefonen.
	Bluetooth-tilkoblingen mellom Telefonstreamer+ og mobiltelefonen er gått tapt.	Sørg for at Bluetooth er aktivert på mobiltelefonen og opprett en Bluetoothforbindelse mellom Telefonstreamer+ og mobiltelefonen igjen, f.eks. ved å trykke på flerfunksjonsknappen et kort øyeblikk på Telefonstreamer+.
		Se brukerveiledningen til mobiltelefonen for informasjon om bruk av Bluetooth på mobiltelefonen.

## FEILSØKING

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
<i>Mobiltelefonen ringer og lysindikatoren på Telefonstreamer+ blinker, men ingen ringetoner høres i ett eller begge høreapparatene.</i>	<p>Telefonstreamer+ og høreapparatene er ikke innenfor rekkevidde.</p> <p>Batteriet i høreapparatene er så tomt at det ikke lenger støtter streaming.</p>	<p>Sørg for at Telefonstreamer+ og høreapparatene er innenfor rekkevidde.</p> <p>Bytt ut batteriet i høreapparatet med et nytt.</p>
<i>Samtalepartner hører ikke stemmen min tydelig.</i>	<p>Mikrofonen på Telefonstreamer+ fanger ikke opp stemmen din riktig.</p>	<p>Sørg for at mikrofonen på Telefonstreamer+ er nær munnen, og at Telefonstreamer+ ikke gnisser mot klærne dine under samtalen.</p>
<i>Lyden fra høreapparatene er enten for lav eller for høy.</i>	<p>Lydinngangsnivået er ikke egnet for lytting.</p>	<p>Juster volumet på mobiltelefonen inntil lyden er passende, eller juster volumet ved hjelp av "+" og "-" på Telefonstreamer+ inntil lyden er passende.</p> <p>Alternativt kan du bruke "+" og "-" på fjernkontrollen (tilbehør) for å justere volumet.</p>
<i>Det er ingen lyd i høreapparatet, selv om det er i telefonprogrammet.</i>	<p>Telefonstreamer+ og høreapparatene er ikke innenfor rekkevidde.</p>	<p>Sørg for at Telefonstreamer+ og høreapparatene er innenfor rekkevidde.</p>

Vær oppmerksom på informasjon som er merket med advarselssymbol.



**ADVARSEL** indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig skade.

**FORSIKTIG** indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tips om hvordan du kan håndtere ditt ReSound Unite-tilbehør bedre.



Utstyret inneholder RF-sender.



Produktet er en type B anvendt del.



"Made for iPhone" betyr at et elektronisk tilbehør er designet for å kunne kobles spesielt til en iPhone og at det er sertifisert av utviklerne til å tilfredsstille Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for bruk av denne enheten eller for at den overholder sikkerhetsstandarder. Merk at bruk av dette tilbehøret med iPhone kan påvirke de trådløse-egenskapene.



Spør din lokale Audiograf om kassering av ReSound Unite-tilbehør.



Eventuelle spørsmål knyttet til EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EEC og EUs direktiv for radio- og teleterminalutstyr 1999/5/EEC skal rettes til GN Hearing A/S, Lautrupbjerg 7, DK 2750 Ballerup, Danmark.

## **Hovedkontor**

GN ReSound A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Denmark

Tel.: +45 45 75 11 11

Fax: +45 45 75 11 19

[www.resound.com](http://www.resound.com)

## **Butikk**

Hørsel i Sentrum

Pilestredet 7, Oslo

Tlf.: 22 47 75 30

## **Norge**

GN ReSound as

Postboks 132, Sentrum

Akersgaten 45

N-0102 Oslo

Tel.: +47 22 47 75 30

Fax: +47 22 47 75 50

[info@gnresound.no](mailto:info@gnresound.no)

[www.gnresound.no](http://www.gnresound.no)

# ReSound



rediscover hearing